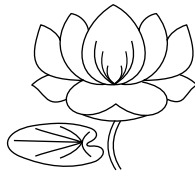


**கௌடபாத காரிகையுடன்
கூடிய
மாண்டுக்ய உபநிஷத்**



உ
हरिः ओम् ஹரி: ஓம்
மாணிகூப உபநிஷத்

शान्तिपाठः

சாந்திபாடல்:

भद्रं कर्णेभिः शृणुयाम देवाः । भद्रं पश्येमाक्षभिर्यजत्राः ।
स्थिरैरङ्गैस्तुष्टुवांसस्तनूभिः । व्यशेम देवहितं यदायुः । स्वस्ति
न इन्द्रो वृद्धश्रवाः । स्वस्ति नः पूषा विश्ववेदाः । स्वस्ति
नस्तार्क्ष्यो अरिष्टनेमिः । स्वस्ति नो बृहस्पतिर्दधातु ।
ओं शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥

புத்ரம் கர்ணேபி: ச்ருணுயாம் தேவா: | புத்ரம்
பச்யேமாக்ஷபிர்யஜத்ரா: | ஸ்திரைரரங்கைஸ்துஷ்டு
வாம்ஸஸ்தனூபி: | வ்யசேம தேவஹிதம் யதாயு: |
ஸ்வஸ்தி ந இந்த்ரோ வருத்தசுவா: | ஸ்வஸ்தி ந:
பூஷா விச்வவேதா: | ஸ்வஸ்தி நஸ்தார்க்ஷயோ
அரிஷ்டனேமி: | ஸ்வஸ்தி நோ ப்ருஹஸ்பதிர் ததாது |
ஓம் சாந்தி: சாந்தி: சாந்தி: ||

1

ओमिति एतत् अक्षरम् इदं सर्वम् । तस्य उपव्या-
ख्यानम् भूतं भवत् भविष्यत् इति सर्वं ओंकार एव । यच्च
अन्यत् त्रिकालातीतं तदपि ओंकार एव ।

ஓமிதி ஏதத் அக்ஷரம் இதம் ஸர்வம். தஸ்ய உப-வ்யாக்
யானம் பூதம், பவத், பவிஷ்யத் இதி ஸர்வம் ஓம்கார ஏவ-
யச்ச அன்யத் த்ரிகாலாதீதம் ததபி ஓம்கார ஏவ.

2

सर्वं ह्येतत् ब्रह्म । अयमात्मा ब्रह्म । सोऽयमात्मा
चतुष्पात् ॥

“ஸர்வம் ஹ்யேதத் ப்ரஹ்ம । அயமாத்மா ப்ரஹ்ம ।
ஸோऽயமாத்மா சதுஷ்பாத் ।”

3

जागरित स्थानः बहिष्प्रज्ञः सप्ताङ्गः एकोनविंशति-
मुखः स्थूलभुक् वैश्वानरः प्रथमः पादः ॥

ஜாகரித ஸ்தான: பஹிஷ்ப்ரஜ்ஞ: ஸப்தாங்க: ஏகோன
விம்சதிமுக: ஸ்தூலபுக வைஸ்வானர: பிரதம: பாத: । ”

4

स्वप्नस्थानः अन्तः प्रज्ञः सप्ताङ्गः एकोनविंशतिमुखः
प्रविविक्तभुक् तेजसः द्वितीयः पादः ॥

ஸ்வப்ன ஸ்தான: அந்த: ப்ரக்ஞ: ஸப்தாங்க: ஏகோன
விம்சதி முக: ப்ரவிவிக்தபுக் தைஜஸ: த்விதீய: பாத: ॥

5

यत्र सुप्तः न कंचन कामं कामयते, न कंचन स्वप्नं
पश्यति तत् सुषुप्तम् ॥

சுஷுப்தஸ்தான: ஏகிபூத: ப்ரஜானகன: எவ ஆனந்நமய ஹி
ஆனந்நபுக் கெதோமுக: ப்ராஜ: தூதீய: பாத: ॥

யத்ர ஸுப்த: ந கஞ்சன காமம் காமயதே, ந கஞ்சன
ஸ்வப்னம் பச்யதி தத் ஸுஷுப்தம் ||

ஸுஷுப்தஸ்தான: ஏகீபூத: ப்ரக்ஞானகன: ஏவ
ஆனந்தமய ஹி ஆனந்தபுக் சேதோமுக: ப்ராக்ஞ: த்ருதீய:
பாத: ||

6

**एषः सर्वेश्वरः, एष सर्वज्ञः, एषःअन्तर्यामी, एषःसर्वस्य
प्रभवोऽप्ययौ हि भूतानाम्**

ஏஷ: ஸர்வேஸ்வர: ஏஷ ஸர்வக்ஞ: ஏஷ: அந்தர்யாமி
ஏஷ: ஸர்வஸ்ய ப்ரபவாப்யயௌ ஹி பூதானாம் ||

கௌடபாதரின் காரிகை

ஸ்ரீ கௌடபாதரின் காரிகைகள் மேலே கூறிய மூன்று
நிலைகளைப் பற்றிய செய்திகளையே விளக்கும்.

बहिष्प्रज्ञो विभुः विश्वः ह्यन्तः प्रज्ञस्तु तैजसः ।

घनः प्रज्ञः तथा प्राज्ञः एक एव त्रिधा स्मृतः ॥ १

பஹிஷ்ப்ரஜ்ஞோ விபு: விஸ்வ: ஹ்யந்த: ப்ரஜ்ஞஸ்து
தைஜஸ: |

கன: ப்ரஜ்ஞ: ததா ப்ராக்ஞ: ஏக ஏவ த்ரிதா ஸ்ம்ருத: ||
கௌ. கா. 1

दक्षिणाक्षि-मुखे विश्वः मनस्यन्तस्तु तैजसः ।

आकाशे च हृदि प्राज्ञः त्रिधा देहे व्यवस्थितः ॥ २

தக்ஷிணாக்ஷி முகே விஸ்வ: மனஸ்யந்தஸ்து தைஜஸ: |
ஆகாசே ச ஹ்ருதி ப்ராஜ்ஞ: த்ரிதா தேஹே வ்யவஸ்தித: ||

கௌ. கா. 2

विश्वो हि स्थूलभुक् नित्यं तैजसः प्रविविक्तभुक् ।

मानन्दभुक् तथा प्राज्ञः त्रिधा भोगं निबोधत ॥ ३

स्थूलं तर्पयते विश्वं प्रविविक्तं तु तैजसम् ।

मानन्दश्च तथा प्राज्ञं त्रिधा तृप्तिं निबोधत ॥ ४

விஸ்வோ ஹி ஸ்தூலபுக் நித்யம் தைஸஜ: ப்ரவிவிக்க்த புக் ।

ஆனந்தபுக் ததா ப்ராஜ்ஞ: த்ரிதா போகம் நிபோத ॥

ஸ்தூலம் தர்பயதே விஸ்வம் ப்ரவிவிக்க்தம் து தைஜஸம்

ஆனந்தஸ்ச ததா ப்ராஜ்ஞம் த்ரிதா த்ருப்திம் நிபோதத ॥

—கௌ கா. 3-4.

त्रिषु धामसु यत् भोज्यं भोक्ता यश्च प्रकीर्तितः ।

वेदैतदुभयं यस्तु स भुञ्जानो न लिप्यते ॥ ५

த்ரிஷு தாமஸு யத் போஜ்யம் போக்தா யஸ்ச ப்ரகீர்த்தித: ।

வேதைததுபயம் யஸ்து ஸ புஞ்ஜானோ ந லிப்யதே. 5

प्रभवः सर्वभावानां सतामिति विनिश्चयः ।

सर्वं जनयति प्राणः चेतोः शून् पुरुषः पृथक् ॥ ६

ப்ரபவ: ஸர்வபாவனாம் ஸதாமிதி வினிஸ்சய: ।

ஸர்வம் ஜனயதி ப்ராண: சேதோம்துன் புருஷ: ப்ருதக் ॥

—கௌ. கா. 6

विभूतिं प्रसवं त्वन्ये मन्यन्ते सृष्टिचिन्तकाः ।

स्वप्नमाया सरूपेति सृष्टिः अन्यैः विकल्पिता ॥ ७

விபூதிம் ப்ரஸவம் த்வன்யே மன்யந்தே ஸ்ருஷ்டி சிந்தகா: ।

ஸ்வப்னமாயா ஸ்ருபேதி ஸ்ருஷ்டி: அன்யை: விகல்பிதா ॥

கௌ. க. 7

इच्छामात्रं प्रभोः सृष्टिः इति सृष्टौ विनिश्चिताः ।

कालात् प्रसूतिं भूतानां मन्यन्ते काल चिन्तकाः ॥ ८

இச்சா மாத்ரம் ப்ரபோ: ஸ்ருஷ்டி: இதி ஸ்ருஷ்டௌ

விநிஸ்சிதா: ||

காலாத் ப்ரஸூதிம் பூதானாம் மந்யந்தே கால சிந்தகா: ||

கௌ. கா. 8

भोगार्थं सृष्टिरित्यन्ये क्रोडार्थमिति चापरे ।

देवस्यैष स्वभावोऽयं आप्तकामस्य का स्पृहा ॥ ९

போகார்த்தம் ஸ்ருஷ்டிரித்யந்யே க்ரீடார்த்தமிதி சாபரே ।

தேவஸ்யைஷ ஸ்வபாவோ஽யம் ஆப்தகாமஸ்ய

கா ஸ்ப்ருஹா || 9

नान्तः प्रज्ञं न बहिःप्रज्ञं नोभयतः प्रज्ञं न प्रज्ञानघनं न प्रज्ञं
नाप्रज्ञं ।

अदृष्टं अव्यवहार्यं अग्राह्यं अलक्षणं अचिन्त्यं अव्यपदेश्यं
एकात्मप्रत्ययसारं प्रपञ्चोपशमं शान्तं शिवं अद्वैतं चतुर्थं
मन्यन्ते स आत्मा सविज्ञेयः ॥

நான்த: ப்ரக்ஞம் ந பஹிஷ்ப்ரக்ஞம் நோபயத: ப்ரக்ஞம் ந
ப்ரக்ஞாநகனம் ந ப்ரக்ஞம் நாப்ரக்ஞம் ।

அத்ருஷ்டம் அவ்யவஹார்யம் அக்ராஹ்யம் அலக்ஷணம்
அசிந்த்யம் அவ்யபதேச்யம் ஏகாத்மப்ரத்யயஸாரம் ப்ரபஞ்-
சோபசமம் சாந்தம் சிவம் அத்வைதம் சதுர்த்தம் மந்யந்தே
ஸ ஆத்மா ஸவிக்ஞேய: ||

10 ஆம் காரிகை
(अत्र एते श्लोका भवति)
(அத்ர ஏதே ச்லோகா பவதி)

निवृत्ते: सर्वदुःखानां ईशानः प्रभुः अव्ययः ।
अद्वैतः सर्वभावानां देवः तुर्यी विभुः स्मृतः ॥ १०

நிவ்ருத்தே: ஸர்வதுக்காநாம் ஈசான: ப்ரபு: அவ்யய: ।
அத்வைத: ஸர்வபாவானாம் தேவ: துர்யோ விபு: ஸ்ம்ருத: ॥

11

कार्यकारण बद्धौ तौ इष्येतै विश्वतैजसौ ।
प्राज्ञः कारण बद्धस्तु द्वौ तौ तुर्ये न सिध्यतः ॥ ११

கார்யகாரண பத்தௌ தெள இஷ்யேதே விச்வதைஜஸௌ ।
ப்ராக்ஞ: காரண பத்தஸ்து த்த்வௌ தெள துர்யே ந ஸித்யத:॥

12

नात्मानं न परांश्चैव न सत्यं नापि चानृतम् ।
प्राज्ञः किंच न संवेत्ति तुर्यं तत् सर्वदृक् सदा ॥ १२

நாத்மானம் ந பராம்ஸ்சைவ ந ஸத்யம் நாபி சாந்ருதம் ।
ப்ராஜ்ஞ: கிம்ச ந ஸம்வேத்தி துர்யம் தத் ஸர்வத்ருக் ஸதா ॥

13

द्वैतस्य अग्रहणं तुल्यं उभयोः प्राज्ञतुर्ययोः ।
बीज-निद्रायुतः प्राज्ञः सा च तुर्ये न विद्यते ॥ १३

த்வைதஸ்ய அக்ரஹணம் துல்யம் உபயோ:
ப்ராக்ஞதுர்யயோ: ।
பீஜ-நித்ராயுத: ப்ராஜ்ஞ: ஸா ச துர்யே ந வித்யதே ॥ 13

14

स्वप्न-निद्रायुतौ आद्यौ प्राज्ञस्तु अस्वप्ननिद्रया ।

न निद्रां नैव च स्वप्नं तुर्ये पश्यन्ति निश्चिताः ॥ १४

ஸ்வப்ன-நித்ராயுதௌ ஆத்யௌ ப்ராஜ்ஞஸ்து அஸ்வப்ன
நித்ரயா ।

ந நித்ராம் நைவ ச ஸ்வப்னம் துர்யே பச்யந்தி நிச்சிதா: ॥ 14

15

अन्यथा गृह्यतः स्वप्नः निद्रा तत्त्वं अजानतः ।

विपर्यासे तयोः क्षीणे तुरीयं पदं अश्नुते ॥ १५

அந்யதா க்ருஹ்ணத: ஸ்வப்ன: நித்ரா தத்வம் அஜானத: ।
விபர்யாஸே தயோ: க்ஷீணே துரீயம் பதம் அச்நுதே ॥ 15

16

अनादि मायया सुप्तः यदा जीवः प्रबुध्यते ।

अजं अनिद्रं अस्वप्नं अद्वैतं बुध्यते तदा ॥ १६

அநாதி மாயயா ஸுப்த: யதா ஜீவ: ப்ரபுத்த்யதே ।
அஜம் அநித்ரம் அஸ்வப்னம் அத்வைதம் புத்த்யதே
ததா ॥ 16

17

प्रपञ्चो यदि विद्येत निवर्तेत न संशयः ।

मायामात्रं इदं द्वैतं अद्वैतं परमार्थतः ॥ १७

பரபஞ்சோ யதி வித்யேத நிவர்த்தேத ந ஸம்சய: ।
மாயாமாத்ரம் இதம் த்வைதம் அத்வைதம் பராமர்த்தத:

18

विकल्पो विनिवर्तत कल्पितो यदि केनचित् ।

उपदेशात् अयं वावः ज्ञाते द्वैतं न विद्यते ॥ १८

விகல்போ விநிவர்த்தேத கல்பிதோ யதி கேநசித் ।

உபதேசாத் அயம்வாத: க்ஞாதே த்வைதம்ந வித்யதே ॥

8. உபநிஷத் மந்த்ரம்

सोऽयं अत्मा अध्यक्षरं ओंकारः । अधिमात्रं पादा
मात्राः मात्राश्च पादाः । अकारः उकारः मकारः इति॥

ஸோऽயம் ஆத்மா அத்யக்ஷரம் ஓம்கார: । அதிமாத்ரம்பாதா
மாத்ரா: மாத்ராச்ச பாதா: । அகார: உகார: மகார: இதி ॥

9

जागरितस्थानः वैश्वानरः अकारः प्रथमा मात्रा ।
आप्तेः आदिमत्वाद्वा । आप्नोति ह वै सर्वान् कामान् ।
आदिश्च भवति । य एवं वेद ॥

ஜாகரிதஸ்தான: வைச்வானர: அகார: ப்ரதமா மாத்ரா ।
ஆப்தே: ஆதிமத்வாத்வா । ஆப்நோதி ஹ வை ஸர்வான்
காமான் । ஆதிஸ்ச பவதி । ய ஏவம் வேத ॥

10

स्वप्नस्थानः तैजसः उकारः द्वितीयामात्रा । उत्कर्षात्
उभयत्वाद्वा । उत्कर्षति ह वै ज्ञानसन्तति । समानश्च
भवति । न अस्य अब्रह्मवित् कुले भवति । य एवं वेद ॥

ஸ்வப்நஸ்தாந: தைஜஸ: உகார: த்விதீயாமாத்ரா ।
உத்கர்ஷாத் உபயத்வாத்வா : உத்கர்ஷதி ஹ வை க்ஞான-
ஸந்ததம் । ஸமானஸ்ச பவதி । ந அஸ்ய அப்ரஹ்மவித்
குலே பவதி । ய ஏவம் வேத ॥

11

सुषुप्तस्थानः प्राज्ञः मकारः तृतीया मात्रा । मितेः
अपीतेः वा । मिनोति ह वा इदं सर्वं अपीतिश्च भवति ।
य एवं वेद ॥

ஸுஷுப்தஸ்தாந: ப்ராக்ஞ: மகார: த்ருதீயா மாத்ரா ।
மிதே: அபீதே: வா । மினோதி ஹ வா இதம் ஸர்வம்
அபீதிஸ்ச பவதி । ய ஏவம் வேத ॥

இனி காரிகைகள் வருகின்றன.

19

विश्वस्य अत्वविवक्षायां आदि सामान्यं उत्कटम् ।
मात्रा संप्रतिपत्तौ स्यात् आप्ति सामान्यं एव च ॥

வீச்வஸ்ய அத்வவிவக்ஷாயாம் ஆதிஸாமான்யம் உத்கடம் ।
மாத்ரா ஸம்ப்ரதிபத்தௌ ஸ்யாத் ஆப்திஸாமான்யம் ஏவ ச ॥

20

तैजसस्य अत्वविज्ञान उत्कर्षो दृश्यते स्फुटम् ।
मात्रा संप्रतिपत्तौ स्यात् उभयत्वं तथाविधम् ॥

தைஜஸஸ்ய உத்வவிக்ஞான உத்கர்ஷோ த்ருச்யதே ஸ்புடம் ।
மாத்ரா ஸம்ப்ரதிபத்தௌ ஸ்யாத் உபயத்வம் ததாவிதம் ॥

21

मकारभावे प्राज्ञस्य मानसामान्यं उत्कटम् ।

मात्रा संप्रतिपत्तौ तु लय-सामान्यं एव च ॥

மகாரபாவே ப்ராஜ்ஞஸ்ய மானஸாமான்யம் உத்கடம் ।

மாத்ரா ஸம்ப்ரதிபத்தௌ து லய-ஸாமான்யம் ஏவ ச ॥ 21

22

त्रिषु धामसु यत् तुल्यं समान्यं वेत्ति निश्चितः ।

स पूज्यः सर्वभूतानां वन्द्यश्चैव महामुनिः ॥

த்ரிஷு தாமஸு யத் துல்யம் ஸாமான்யம் வேத்தி நிஸ்சித: ।

ஸ பூஜ்ய: ஸர்வபூதானாம் வந்த்யஸ்சைவ மஹாமுனி: ॥ 22

23

अकारो नयते विश्वं उकारश्चापि तेजसम् ।

मकारश्च पुनः प्राज्ञं न अमात्रे विद्यते गतिः ॥

அகாரோ நயதே விஸ்வம் உகாரஸ்சாபி தைஜஸம் ।

மகாரஸ்ச புன: ப்ராஜ்ஞம் ந அமாத்ரே வித்யதே கதி: ॥ 23

12. உபநிஷத் மந்த்ரம்

अमात्रः चतुर्थः । अव्यवहार्यः प्रपञ्चोपशमः शिवः
अद्वैतः । एवं ओंकारः आत्मैव । संविशति आत्मना
आत्मानं । यः एवं वेद ॥

அமாத்ர: சதுர்த்த: । அவ்யவஹார்ய: ப்ரபஞ்சோபசம:
சிவ: அத்வைத: । ஏவம் ஓங்கார: ஆத்மைவ । ஸம்விசதி
ஆத்மநா ஆத்மாநம் । ய: ஏவம் வேத ॥

24

ओंकारं पादशो विद्यात् पादा मात्रा: न संशय: ।

ओंकारं पादशो ज्ञात्वा न किञ्चिदपि चिन्तयेत् ॥

ஓம்காரம் பாதசோ வித்யாத் பாதா மாத்ரா: ந ஸம்சய: ।
ஓம்காரம் பாதசோ ஜ்ஞாத்வா ந கிம்சிதபி சிந்தயேத் ॥ 24

25

युञ्जीत प्रणवे चेत: प्रणवो ब्रह्म निर्भयं ।

प्रणवे नित्ययुक्तस्य न भयं विद्यते क्वचित् ॥

யுஞ்ஜீத ப்ரணவே சேத: ப்ரணவோ ப்ரஹ்ம நிர்பயம் ।
ப்ரணவே நித்யயுக்தஸ்ய ந பயம் வித்யதே க்வசித் ॥ 25

26

प्रणवो ह्यपरं ब्रह्म प्रणवश्च पर: स्मृत: ।

अपूर्व: अनन्तर: अबाह्य: अनपर: प्रणवोऽव्यय: ॥

ப்ரணவோ ஹ்யபரம் ப்ரஹ்ம ப்ரணவஸ்ச பர: ஸ்ம்ருத: ।
அபூர்வ: அநந்தர: அபாஹ்ய: அநபர: ப்ரணவோ஽வ்யய: ॥

27

सर्वस्य प्रणवो ह्यादि: मध्यं अन्त: तथैव च ।

एवं हि प्रणवं ज्ञात्वा व्यश्नुते तदनन्तरम् ॥

ஸர்வஸ்ய ப்ரணவோ ஹ்யாதி: மத்யம் அந்த: ததைவ ச ।
ஏவம் ஹி ப்ரணவம் ஜ்ஞாத்வா வ்யச்நுதே ததநந்தரம் ॥ 27

28

प्रणवं हीश्वरं विद्यात् सर्वस्य हृदि संस्थितम् ।
सर्वव्यापिनं ओंकारं मत्वा धीरो न शोचति ॥

ப்ரணவம் ஹீச்வரம் வித்யாத் ஸர்வஸ்ய ஹ்ருதி
ஸம்ஸ்திதம் ।
ஸர்வவ்யாபினம் ஓம்காரம் மத்வா தீரோ ந சோசதி ॥ 28

29

अमात्रोऽनन्तमात्रश्च द्वैतस्योपशमः शिवः ।
ओंकारो विदितो येन समुनिः नेतरो जनः ॥

அமாத்ரோ஽நந்தமாத்ரஸ்ச த்வைதஸ்யோபசம: சிவ: ।
ஓம்காரோ விதிதோ யேந ஸமுநி: நேதரோ ஜந: ॥ 29

முதற் பகுதியாகிய ஆகம ப்ரகரணம் முற்றும்.

